

❏ রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালাহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৯৮০ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৯৭৩]

৭/ সফরের আদব-কায়দা (كتاب آداب السفر)

পরিচ্ছেদঃ ১৭০: কোন সওয়ারী বা যানবাহনে চড়ার সময় দো'আ

(170) بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَكِبَ الدَّابَّةَ لِلسَّفَرِ

আরবী

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّذُ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُونِ، وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ، وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ. رواه مسلم

হক্কা হু ফি সখিহ মুসলিম: হুর বাদ কুন, বালুন, ওক্কা রুহ তরম্দি ওনসাই।
 কাল তরম্দি: রুই: কুর বারু, ওক্লাহু লে ওজে. কাল এলুমা: ওমেনা বালুন ওরু
 জমীয়া: রুজু ওন الاستقامة أو الزيادة إلى النقص. قالوا: ورواية الرء مأخوذة من
 تكوير العمامة، وهو لفها وجمعها، ورواية النون، من الكون، مصدراً كان يكون كوناً
 إذا وجد واستقر.

বাংলা

২/৯৮০। আব্দুল্লাহ ইবনে সার্জিস রাদিয়াল্লাহু 'আনহু হতে বর্ণিত, তিনি বলেন রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম যখন সফর করতেন, তখন তিনি সফরের কষ্ট থেকে, দৃষ্টিভ্রান্তজনক পরিস্থিতি থেকে বা অপ্রীতিকর প্রত্যাবর্তন, পূর্ণতার পর হ্রাস থেকে, অত্যাচারিতের বদ-দো'আ থেকে, মাল-ধন ও পরিবারের ক্ষেত্রে অপ্রীতিকর দৃশ্য থেকে আশ্রয় প্রার্থনা করতেন। (মুসলিম) [1]

الكون এভাবেই সহীহ মুসলিমে আছে (الكون এ নূন দিয়ে)। ইমাম তিরমিযী ও নাসাঈও ঐভাবে বর্ণনা করেছেন। তিরমিযী বলেন, الكور (এ নূনের পরিবর্তে) 'রা' বর্ণ সহকারে বর্ণনা করা হয়। আর উভয় বর্ণনাই সঠিক।

আলেমগণ এ দুয়েরই অর্থ বলেছেন যে, ভালো হওয়ার পর খারাপ হওয়া কিংবা বেশি হওয়ার পর কম হওয়া।

তারা বলেন, کور শব্দটি تکریر العمامة (অর্থাৎ পাগড়ী পঁচানো) থেকে গৃহীত। অর্থাৎ মাথায় পাগড়ী জড়ানো বা গুটানো। আর کون শব্দটি كوناً کان থেকে গৃহীত। তার মানে হচ্ছে অস্তিত্বে আসা, স্থির হওয়া।

English

(170) Chapter: Supplication at the time of Riding

'Abdullah bin Sarjis (May Allah be pleased with him) reported:

Whenever the Messenger of Allah (ﷺ) proceeded on a journey, he would seek refuge in Allah from the hardships of the journey, and against deviation after guidance, and against the supplication of the oppressed, and occurrences of unpleasant events in the family and property. He would say: "Allahumma inni a'udhu bika min wa'tha'is- safari, wa kaabatil-munqalabi, wal-hauri ba'dal-kauni, wa da'watil- mazlumi, wa su'il-manzari fil-ahli wal-mal."

[Muslim].

Commentary: The Prophet (PBUH) sought Divine refuge against the supplication of the oppressed because Allah immediately responds to it. It is, therefore, imperative that if a man has wronged anybody, he should recompense his wrongdoing before embarking on a journey because the malediction of the wronged may invoke Divine wrath exposing the wrongdoer to a risky and troublesome journey.

ফুটনোট

[1] মুসলিম ১৩৪৩, তিরমিযী ৩৪৩৯, নাসায়ী ৫৪৯৮, ৫৪৯৯, ৫৫০০, ইবনু মাজাহ ৩৮৮৮, আহমাদ ২০২৪৭, ২০২৫৭, দারেমী ২৬৭২

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবনু সারজিস (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=24013>

📖 হাদিসবিভিন্ন প্রজেক্টে অনুদান দিন